

Đơn vị : CÔNG TY CỔ PHẦN GANG THÉP THÁI NGUYÊN

Mẫu số: Q-02d

Địa chỉ: Phường Cam giá TP Thái Nguyên

# BÁO CÁO TÀI CHÍNH

Quý II năm 2012

## BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH

CHỈ TIÊU	MÃ SỐ	THUYẾT MINH	QUÝ II NĂM 2012	QUÝ II NĂM 2011	Số lũy kế từ đầu năm đến cuối quý báo cáo năm 2012	Số lũy kế từ đầu năm đến cuối quý báo cáo năm 2011
1. Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ	1	VI.25	1.839.071.985.821	2.363.449.617.833	4.063.585.452.499	4.736.880.587.431
2. Các khoản giảm trừ	2			0		
3. Doanh thu thuần về bán hàng và cung cấp dịch vụ (10 = 01 - 02)	10		1.839.071.985.821	2.363.449.617.833	4.063.585.452.499	4.736.880.587.431
4. Giá vốn hàng bán	11	VI.27	1.665.944.168.693	2.151.376.776.308	3.675.829.946.466	4.256.602.257.706
5. Lợi nhuận gộp bán hàng và cung cấp dịch vụ (20 = 10 - 11)	20		173.127.817.128	212.072.841.525	387.755.506.033	480.278.329.725
6. Doanh thu hoạt động tài chính	21	VI.26	1.880.007.154	8.230.874.639	15.828.710.287	21.516.759.563
7. Chi phí tài chính	22	VI.28	97.071.930.782	106.634.185.328	242.634.619.025	194.917.470.800
- Trong đó: Lãi vay phải trả	23		93.099.964.877	105.908.150.089	229.798.371.378	181.471.242.661
8. Chi phí bán hàng	24		16.213.686.980	13.771.327.125	34.947.109.817	40.599.394.957
9. Chi phí quản lý doanh nghiệp	25		62.755.492.613	33.697.450.378	125.830.081.550	119.347.962.440



CHỈ TIÊU	MÃ SỐ	THUYẾT MINH	QUÝ II NĂM 2012	QUÝ II NĂM 2011	Số lũy kế từ đầu năm đến cuối quý báo cáo năm 2012	Số lũy kế từ đầu năm đến cuối quý báo cáo năm 2011
10. Lợi nhuận thuần từ hoạt động kinh doanh {30 = 20 + (21 - 22) - (24 + 25)}	30		-1.033.286.093	66.200.753.333	172.405.928	146.930.261.091
11. Thu nhập khác	31		929.047.550	8.334.282.609	1.972.774.316	9.028.798.018
12. Chi phí khác	32		573.165.312	557.112.646	1.597.954.152	819.337.673
13. Lợi nhuận khác (40 = 31 - 32)	40		355.882.238	7.777.169.963	374.820.164	8.209.460.345
14. Tổng lợi nhuận kế toán trước thuế (50 = 30 + 40)	50		-677.403.855	73.977.923.296	547.226.092	155.139.721.436
15. Chi phí thuế TNDN hiện hành	51	VI.30		18.494.480.824		38.784.930.359
16. Chi phí thuế TNDN hoãn lại	52	VI.30		0		
17. Lợi nhuận sau thuế thu nhập doanh nghiệp (60 = 50 - 51 - 52)	60		-677.403.855	55.483.442.472	547.226.092	116.354.791.077
18. Lãi cơ bản trên cổ phiếu	70		0	0		



Ngày 15 tháng 7 năm 2012

NGƯỜI LẬP BIỂU

KẾ TOÁN TRƯỞNG

TỔNG GIÁM ĐỐC

*Nguyễn Minh Châu*

*[Signature]*



*Trần Văn Hào*

Nguyễn Minh Châu

Trần Văn Hào

## BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN

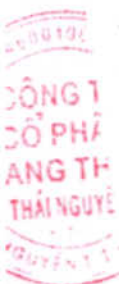
Tại ngày 30 tháng 06 năm 2012

Đơn vị tính: Đồng Việt nam

TÀI SẢN	MÃ SỐ	THUYẾT MINH	SỐ CUỐI KỲ	SỐ ĐẦU NĂM
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
<b>A. TÀI SẢN NGẮN HẠN</b>	<b>100</b>		<b>2.912.971.125.913</b>	<b>3.556.297.850.047</b>
<b>I. Tiền và các khoản tương đương tiền</b>	<b>110</b>		<b>107.408.068.165</b>	<b>251.308.163.418</b>
1. Tiền	111	V.01	72.408.068.165	251.308.163.418
2. Các khoản tương đương tiền	112		35.000.000.000	
<b>II. Các khoản đầu tư tài chính ngắn hạn</b>	<b>120</b>	V.02	<b>10.000.000.000</b>	<b>10.000.000.000</b>
1. Đầu tư ngắn hạn	121		10.000.000.000	10.000.000.000
2. Dự phòng giảm giá chứng khoán đầu tư ngắn hạn	129			
<b>III. Các khoản phải thu ngắn hạn</b>	<b>130</b>		<b>845.209.086.530</b>	<b>1.585.387.911.993</b>
1. Phải thu của khách hàng	131		683.836.202.374	1.505.898.204.566
2. Trả trước cho người bán	132		199.015.652.617	119.207.321.349
3. Phải thu nội bộ ngắn hạn	133			
4. Phải thu theo tiến độ kế hoạch hợp đồng xây dựng	134			
5. Các khoản phải thu khác	135	V.03	15.882.663.233	13.807.817.772
6. Dự phòng phải thu ngắn hạn khó đòi	139		(53.525.431.694)	(53.525.431.694)
<b>IV. Hàng tồn kho</b>	<b>140</b>		<b>1.874.554.125.544</b>	<b>1.668.852.925.038</b>
1. Hàng tồn kho	141	V.04	1.874.554.125.544	1.668.852.925.038
2. Dự phòng giảm giá hàng tồn kho	149			
<b>V. Tài sản ngắn hạn khác</b>	<b>150</b>		<b>75.799.845.674</b>	<b>40.748.849.598</b>
1. Chi phí trả trước ngắn hạn	151		3.667.867.765	252.782.743
2. Thuế GTGT được khấu trừ	152		53.524.919.125	19.289.007.411
3. Thuế và các khoản khác phải thu Nhà nước	154	V.05		3.439.097.967
5. Tài sản ngắn hạn khác	158		18.607.058.784	17.767.961.477
<b>B. TÀI SẢN DÀI HẠN (200 = 210 + 220 + 240 + 250)</b>	<b>200</b>		<b>5.310.849.305.696</b>	<b>4.932.373.386.493</b>
<b>I. Các khoản phải thu dài hạn</b>	<b>210</b>			
1. Phải thu dài hạn của khách hàng	211			
2. Vốn kinh doanh ở đơn vị trực thuộc	212			
3. Phải thu dài hạn nội bộ	213	V.06		
4. Phải thu dài hạn khác	218	V.07		

NGUỒN VỐN	MÃ SỐ	THUYẾT MINH	SỐ CUỐI KỲ	SỐ ĐẦU NĂM
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
5. Dự phòng phải thu dài hạn khó đòi	219			
<b>II. Tài sản cố định</b>	<b>220</b>	V.08	<b>4.763.394.165.802</b>	<b>4.303.529.839.073</b>
1. TSCĐ hữu hình	221		1.196.201.568.951	1.275.970.874.243
- Nguyên giá	222		3.061.468.697.046	3.050.650.952.277
- Giá trị hao mòn lũy kế	223		(1.865.267.128.095)	(1.774.680.078.034)
2. TSCĐ thuê tài chính	224	V.09		
- Nguyên giá	225			
- Giá trị hao mòn lũy kế	226			
3. TSCĐ vô hình	227	V.10	45.379.534.634	46.223.281.077
- Nguyên giá	228		103.408.391.698	103.492.754.728
- Giá trị hao mòn lũy kế	229		(58.028.857.064)	(57.269.473.651)
4. Chi phí xây dựng cơ bản dở dang	230	V.11	3.521.813.062.217	2.981.335.683.753
<b>III. Bất động sản đầu tư</b>	<b>240</b>	V.12		
- Nguyên giá	241			
- Giá trị hao mòn lũy kế	242			
<b>IV. Các khoản đầu tư tài chính dài hạn</b>	<b>250</b>		<b>243.621.887.517</b>	<b>243.621.887.517</b>
1. Đầu tư vào công ty con	251		180.321.041.993	180.321.041.993
2. Đầu tư vào công ty liên kết, liên doanh	252		47.267.762.492	47.267.762.492
3. Đầu tư dài hạn khác	258	V.13	36.070.558.235	36.070.558.235
4. Dự phòng giảm giá đầu tư dài hạn	259		(20.037.475.203)	(20.037.475.203)
<b>V. Tài sản dài hạn khác</b>	<b>260</b>		<b>303.833.252.377</b>	<b>385.221.659.903</b>
1. Chi phí trả trước dài hạn	261	V.14	296.889.514.679	379.610.719.878
2. Tài sản thuế thu nhập hoãn lại	262	V.21		
3. Tài sản dài hạn khác	268		6.943.737.698	5.610.940.025
<b>TỔNG CỘNG TÀI SẢN (270 = 100 + 200)</b>	<b>270</b>		<b>8.223.820.431.609</b>	<b>8.488.671.236.540</b>
<b>NGUỒN VỐN</b>				
<b>A. NỢ PHẢI TRẢ (300 = 310 + 330)</b>	<b>300</b>		<b>6.353.117.589.235</b>	<b>6.505.084.958.237</b>
<b>I. Nợ ngắn hạn</b>	<b>310</b>		<b>3.364.527.415.213</b>	<b>4.060.631.469.037</b>
1. Vay và nợ ngắn hạn	311	V.15	2.600.528.562.141	3.182.523.454.897
2. Phải trả cho người bán	312		492.802.924.002	621.411.975.992
3. Người mua trả tiền trước	313		6.055.068.664	4.452.604.551

NGUỒN VỐN	MÃ SỐ	THUYẾT MINH	SỐ CUỐI KỲ	SỐ ĐẦU NĂM
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
4. Thuế và các khoản phải nộp nhà nước	314	V.16	14.484.769.486	19.580.482.056
5. Phải trả người lao động	315		66.107.181.235	103.569.022.654
6. Chi phí phải trả	316	V.17	58.029.519.048	36.616.523.435
7. Phải trả nội bộ	317			
8. Phải trả theo tiến độ kế hoạch hợp đồng xây dựng	318			
9. Các khoản phải trả, phải nộp ngắn hạn khác	319	V.18	81.575.387.077	51.366.921.750
10. Dự phòng phải trả ngắn hạn	320			
11. Quỹ khen thưởng phúc lợi	323		44.944.003.560	41.110.483.702
<b>II. Nợ dài hạn</b>	<b>330</b>		<b>2.988.590.174.022</b>	<b>2.444.453.489.200</b>
1. Phải trả dài hạn người bán	331			
2. Phải trả dài hạn nội bộ	332	V.19		
3. Phải trả dài hạn khác	333		427.500.000	569.500.000
4. Vay và nợ dài hạn	334	V.20	2.988.089.781.876	2.443.320.336.820
5. Thuế thu nhập hoãn lại phải trả	335	V.21		
6. Dự phòng trợ cấp mất việc làm	336		68.725.481	549.485.719
7. Dự phòng phải trả dài hạn	337			
8. Doanh thu chưa thực hiện	338		4.166.665	14.166.661
<b>B. VỐN CHỦ SỞ HỮU (400 = 410 + 430)</b>	<b>400</b>	V.22	<b>1.870.702.842.374</b>	<b>1.983.586.278.303</b>
<b>I. Vốn chủ sở hữu</b>	<b>410</b>		<b>1.870.702.842.374</b>	<b>1.983.586.278.303</b>
1. Vốn đầu tư của chủ sở hữu	411		1.840.000.000.000	1.840.000.000.000
2. Thặng dư vốn cổ phần	412			
3. Vốn khác của chủ sở hữu	413			
4. Cổ phiếu ngân quỹ	414			
5. Chênh lệch đánh giá lại tài sản	415			
6. Chênh lệch tỷ giá hối đoái	416			(1.574.316.629)
7. Quỹ đầu tư phát triển	417		21.921.339.419	14.115.001.915
8. Quỹ dự phòng tài chính	418		7.987.497.820	4.890.144.552
9. Quỹ khác thuộc vốn chủ sở hữu	419			
10. Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối	420		794.005.135	126.155.448.465
11. Nguồn vốn đầu tư XDCB	421			
<b>II. Nguồn kinh phí, quỹ khác</b>	<b>430</b>			
1. Nguồn kinh phí	432	V.23		
2. Nguồn kinh phí d□ hình thành TSCĐ	433			
<b>TỔNG CỘNG NGUỒN VỐN (440 = 300 + 400)</b>	<b>440</b>		<b>8.223.820.431.609</b>	<b>8.488.671.236.540</b>



## CÁC CHỈ TIÊU NGOÀI BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN

CHỈ TIÊU	T/MINH	SỐ CUỐI KỲ	SỐ ĐẦU NĂM
1. Tài sản thuê ngoài	V24		
2. Vật tư hàng hóa giữ hộ, nhận gia công			
3. Hàng hóa nhận bán hộ, nhận ký gửi (Tấn)			23.060,94
4. Nợ khó đòi đã xử lý		2.041.720.268	2.041.720.268
5. Ngoại tệ các loại			
- EURO			
- USD		11.563,00	10.804,00
- Nhân dân tệ Trung Quốc			
6. Dự toán chi sự nghiệp, dự án			

NGƯỜI LẬP BIỂU



Nguyễn Thị Thủy

KẾ TOÁN TRƯỞNG



Đỗ Xuân Hoà

Lập, ngày 18 tháng 7 năm 2012

TỔNG GIÁM ĐỐC



*Lên Văn Hàm*

## BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ

(Theo phương pháp gián tiếp)

6 Tháng năm 2012

Đơn vị tính: VND

CHỈ TIÊU	MÃ SỐ	6 THÁNG NĂM 2012	6 THÁNG NĂM 2011
<b>I. Lưu chuyển tiền từ hoạt động kinh doanh</b>			
1. Lợi nhuận trước thuế	01	547.226.092	155.139.721.436
<b>2. Điều chỉnh cho các khoản</b>			
- Khấu hao TSCĐ	02	90.875.510.748	90.581.537.883
- Các khoản dự phòng	03		
- Lãi, lỗ chênh lệch tỷ giá hối đoái chưa thực hiện	04		
- Lãi, lỗ từ hoạt động đầu tư	05	-3.180.661.915	-19.560.092.741
- Chi phí lãi vay	06	229.798.371.378	181.471.242.661
<b>3. Lợi nhuận từ HĐKD trước thay đổi vốn lưu động</b>	<b>08</b>	<b>318.040.446.303</b>	<b>407.632.409.239</b>
- Tăng, giảm các khoản phải thu	09	679.585.387.647	-364.121.777.702
- Tăng, giảm hàng tồn kho	10	-205.701.200.506	-832.415.259.281
- Tăng giảm các khoản phải trả (không kể lãi vay phải trả, thuế thu nhập phải nộp)	11	-56.645.032.341	345.458.279.303
- Tăng giảm chi phí trả trước	12	79.989.756.540	55.782.523.304
- Tiền lãi vay đã trả	13	-233.418.364.325	-173.433.102.122
- Thuế TNDN đã nộp	14	-3.839.736.044	-62.263.259.059
- Tiền thu khác từ hoạt động kinh doanh	15	28.000.000	153.460.000
- Tiền chi khác từ hoạt động kinh doanh	16	-2.113.797.673	-6.196.726.154
<b>Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động KD</b>	<b>20</b>	<b>575.925.459.601</b>	<b>-629.403.452.472</b>
<b>II/ Lưu chuyển tiền từ hoạt động đầu tư</b>			
1. Tiền chi để mua sắm, XD TSCĐ và các tài sản dài hạn khác	21	-547.031.719.069	-1.003.131.769.081
2. Tiền thu từ thanh lý, nhượng bán TSCĐ và các tài sản dài hạn khác	22	5.713.330	38.728.220
3. Tiền chi cho vay, mua các công cụ nợ của đơn vị khác	23		
4. Tiền thu hồi cho vay, bán lại các công cụ nợ của đơn vị khác	24		
5. Tiền chi đầu tư góp vốn vào đơn vị khác	25	-35.000.000.000	-580.880.000
6. Tiền thu hồi đầu tư góp vốn vào đơn vị khác	26		
7. Tiền thu lãi cho vay, cổ tức và lợi nhuận được chia	27	3.174.948.585	19.560.092.741
<b>Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động đầu tư</b>	<b>30</b>	<b>-578.851.057.154</b>	<b>-984.113.828.120</b>
<b>III/ Lưu chuyển tiền từ hoạt động tài chính</b>			

CHỈ TIÊU	MÃ SỐ	6 THÁNG NĂM 2012	6 THÁNG NĂM 2011
1. Tiền thu từ phát hành cổ phiếu, nhận vốn góp của chủ sở hữu	31		
2. Tiền chi trả vốn góp cho các chủ sở hữu, mua lại cổ phiếu của DN đã phát hành	32		
3. Tiền vay ngắn hạn, dài hạn nhận được.	33	3.805.888.467.304	5.125.250.966.832
4. Tiền chi trả nợ gốc vay	34	-3.843.113.915.004	-3.273.018.529.130
5. Tiền chi trả nợ thuê tài chính	35		
6. Cổ tức, lợi nhuận đã trả cho chủ sở hữu	36	-103.749.050.000	-183.732.600.000
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động tài chính	40	-140.974.497.700	1.668.499.837.702
Lưu chuyển tiền thuần trong kỳ (20+30+40)	50	-143.900.095.253	54.982.557.110
Tiền và tương đương tiền đầu kỳ	60	251.308.163.418	172.776.643.474
ảnh hưởng của thay đổi tỷ giá hối đoái quy đổi ngoại tệ	61		
Tiền và tương đương tiền cuối kỳ (50+60+61)	70	107.408.068.165	227.759.200.584

Ngày 20 tháng 07 năm 2012

NGƯỜI LẬP BIỂU

PHÒNG KT - TK & TC

TỔNG GIÁM ĐỐC



Oanh Thanh Hòa




Trần Văn Hàm



## 8. Tăng, giảm tài sản cố định hữu hình

Đvt: Đồng VN

KHOẢN MỤC	NHÀ CỬA, VẬT KIẾN TRÚC	MÁY MÓC, THIẾT BỊ	PHƯƠNG TIỆN VẬN TẢI, TRUYỀN DẪN	DỤNG CỤ QUẢN LÝ	TSCĐ HỮU HÌNH	TỔNG CỘNG
<b>Nguyên giá TSCĐ hữu hình</b>						
Số dư đầu năm	918.825.307.978	1.620.273.767.805	347.378.724.618	14.161.492.186	150.011.659.690	3.050.650.952.277
Tăng trong kỳ	4.981.928.800	5.829.747.959		266.456.358		11.078.133.117
- Mua trong kỳ		114.883.000		266.456.358		381.339.358
- Đầu tư XDCB hoàn thành	4.981.928.800	5.714.864.959				10.696.793.759
- Tăng do điều động nội bộ						
- Tăng khác						
Giảm trong kỳ	62.064.000			198.324.348		260.388.348
- Thanh lý, nhượng bán	62.064.000			198.324.348		260.388.348
- Giảm khác						
Số dư cuối kỳ	923.745.172.778	1.626.103.515.764	347.378.724.618	14.229.624.196	150.011.659.690	3.061.468.697.046
<b>Giá trị hao mòn lũy kế</b>						
Số dư đầu năm	525.896.960.200	863.956.322.436	259.404.305.615	9.178.802.249	116.243.687.533	1.774.680.078.033
Tăng trong kỳ	15.134.890.437	57.789.881.127	14.060.924.844	795.028.427	3.046.169.521	90.826.894.356
- Khấu hao trong kỳ	15.134.890.437	57.789.881.127	14.060.924.844	795.028.427	3.046.169.521	90.826.894.356
- Tăng khác						
Giảm trong kỳ	45.306.720			194.537.574		239.844.294
- Thanh lý, nhượng bán	45.306.720			194.537.574		239.844.294
- Giảm khác						
Số dư cuối kỳ	540.986.543.917	921.746.203.563	273.465.230.459	9.779.293.102	119.289.857.054	1.865.267.128.095
<b>GTCL của TSCĐ hữu hình</b>						
- Tại ngày đầu năm	392.928.347.778	756.317.445.369	87.974.419.003	4.982.689.937	33.767.972.157	1.275.970.874.244
- Tại ngày cuối năm	382.758.628.861	704.357.312.201	73.913.494.159	4.450.331.094	30.721.802.636	1.196.201.568.951

## 10. Báo cáo Tăng giảm tài sản cố định vô hình

Đvt: Đồng VN

KHOẢN MỤC	QUYỀN SỬ DỤNG ĐẤT	QUYỀN PHÁT HÀNH	BẢN QUYỀN, BÀNG SÁNG CHẾ	.....	PHẦN MỀM MÁY VI TÍNH	TSCĐ KHÁC	TỔNG CỘNG
<b>Nguyên giá TSCĐ vô hình</b>							
<b>Số dư đầu kỳ</b>	<b>41.342.790.289</b>				<b>1.217.181.523</b>	<b>60.932.782.916</b>	<b>103.492.754.728</b>
- Mua trong năm							
- Đầu tư, xây dựng mới							
- Tang do hợp nhất kinh doanh							
- Tang khác							
- Thanh lý, nhượng bán						84.363.030	84.363.030
- Giảm khác							
<b>Số dư cuối năm</b>	<b>41.342.790.289</b>				<b>1.217.181.523</b>	<b>60.848.419.886</b>	<b>103.408.391.698</b>
<b>Giá trị hao mòn lũy kế</b>							
<b>Số dư đầu kỳ</b>	<b>57.890.267</b>				<b>852.597.716</b>	<b>56.358.985.668</b>	<b>57.269.473.651</b>
- Khấu hao trong năm	5.146.860				97.323.360	741.276.223	843.746.443
- Nhận hao mòn							
- Tang khác							
- Thanh lý, nhượng bán						84.363.030	84.363.030
- Giảm khác							
<b>Số dư cuối năm</b>	<b>63.037.127</b>				<b>949.921.076</b>	<b>57.015.898.861</b>	<b>58.028.857.064</b>
<b>GTCL của TSCĐ vô hình</b>							
- Tại ngày đầu kỳ	41.284.900.022				364.583.807	4.573.797.248	46.223.281.077
- Tại ngày cuối năm	41.279.753.162				267.260.447	3.832.521.025	45.379.534.634

## 22. Vốn chủ sở hữu

TT	NỘI DUNG	VỐN ĐẦU TƯ CỦA CHỦ SỞ HỮU	NGUỒN VỐN ĐẦU TƯ XDCB	QUỸ ĐẦU TƯ PHÁT TRIỂN	QUỸ DỰ PHÒNG TÀI CHÍNH	CHÉNH LỆCH TỶ GIÁ ĐÁNH GIÁ LẠI CUỐI KỲ	LỢI NHUẬN SAU THUẾ CHƯA PHÂN PHỐI	TỔNG CỘNG
1	Số dư đầu năm trước							0
2	Số tăng trong năm trước							0
3	Số giảm trong năm trước							0
*	Dư đầu kỳ	1.840.000.000.000	0	14.115.001.915	4.890.144.552	-1.574.316.629	126.155.448.465	1.983.586.278.303
*	Số tăng trong kỳ	0	0	7.806.337.504	3.097.353.268	1.574.316.629	547.226.092	13.025.233.493
	- Phân phối lợi nhuận năm 2012			7.806.337.504	3.097.353.268			10.903.690.772
	- Lợi nhuận 6 tháng năm 2012						547.226.092	547.226.092
	- KC đánh giá lại số dư ngoại tệ cuối kỳ					1.574.316.629		1.574.316.629
*	Số giảm trong kỳ	0	0	0	0	0	125.908.669.422	125.908.669.422
	- Giảm khác							0
	- Trả cổ tức năm 2011						110.400.000.000	110.400.000.000
	- Phân phối lợi nhuận năm 2012						15.508.669.422	15.508.669.422
	Số dư cuối năm	1.840.000.000.000	0	21.921.339.419	7.987.497.820	0	794.005.135	1.870.702.842.374

**16. THUẾ VÀ CÁC KHOẢN NỘP NGÂN SÁCH**

STT	Chỉ tiêu	Số dư đầu kỳ	Số phải nộp kỳ này	Số đã nộp kỳ này	Số phải nộp tiếp
	<b>Các khoản thuế</b>				
1	Thuế GTGT hàng nội địa	4.138.281.154	49.775.018.095	52.130.155.157	1.783.144.092
2	Thuế GTGT hàng nhập khẩu	2.101.733.205	61.360.168.955	63.461.902.160	
3	Thuế nhập khẩu		2.527.084.871	2.527.084.871	
4	Thuế TNDN	3.839.688.133		3.839.736.044	-47.911
5	Thuế thu nhập cá nhân	761.738.906	2.659.983.343	3.315.439.214	106.283.035
6	Thuế tài nguyên	-3.415.114.457	42.010.599.254	31.314.813.242	7.280.671.555
7	Thuế đất	6.885.371.968	5.540.975.066	11.478.236.187	948.110.847
8	Thuế môn bài		54.000.000	54.000.000	
9	Thuế khác	1.829.685.180	23.982.970.218	21.446.047.530	4.366.607.868
	<b>Tổng cộng</b>	<b>16.141.384.089</b>	<b>187.910.799.802</b>	<b>189.567.414.405</b>	<b>14.484.769.486</b>

## THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH 6 tháng năm 2012

### I- Đặc điểm hoạt động của doanh nghiệp

- 1- Hình thức sở hữu vốn: Đồng sở hữu
- 2- Lĩnh vực kinh doanh: Thép xây dựng
- 3- Ngành nghề kinh doanh: Thép cán kéo các loại
- 4- Đặc điểm hoạt động của doanh nghiệp trong năm tài chính có ảnh hưởng đến báo cáo tài chính

### II- Kỳ kế toán, đơn vị tiền tệ sử dụng trong kế toán

- 1- Niên độ kế toán (bắt đầu từ ngày 01/01 kết thúc vào ngày 31/12).
- 2- Đơn vị tiền tệ sử dụng trong kế toán: Đồng Việt Nam

### III- Chuẩn mực và Chế độ kế toán áp dụng

- 1- Chế độ kế toán áp dụng
- 2- Tuyên bố về việc tuân thủ Chuẩn mực kế toán và Chế độ kế toán
- 3- Hình thức kế toán áp dụng: Nhật ký chung

### V- Thông tin bổ sung cho các khoản mục trình bày trong Bảng cân đối kế toán

	Đơn vị tính: ĐVN	
	Cuối kỳ	Đầu năm
<b>01- Tiền và các khoản tương đương tiền</b>		
- Tiền mặt	2.148.494.470	1.524.444.912
- Tiền gửi ngân hàng	70.259.573.695	249.583.718.506
- Tiền gửi có kỳ hạn		
- Tiền đang chuyển		200.000.000
<b>Cộng</b>	<b>72.408.068.165</b>	<b>251.308.163.418</b>
<b>02- Các khoản đầu tư tài chính ngắn hạn:</b>		
- Đầu tư ngắn hạn khác	10.000.000.000	10.000.000.000
- Dự phòng giảm giá đầu tư ngắn hạn		
<b>Cộng</b>	<b>10.000.000.000</b>	<b>10.000.000.000</b>
<b>03- Các khoản phải thu ngắn hạn khác</b>		
- Phải thu về BH các loại	880.901.220	650.889.187
- Tiền thuế phải thu của BH	133.918.972	162.881.322
- Thuế TNCN tạm trích	519.278.829	827.648.574
- Tiền thép phế, phối cung cấp thiếu	12.049.443.660	10.071.007.828
- Phải thu lãi tiền gửi có kỳ hạn		317.260.274
- Quỹ xã hội từ thiện	270.720.000	
- Ăn ca + bồi dưỡng độc hại	174.257.680	229.279.459
- Văn hóa doanh nghiệp	15.000.000	
- Phải thu khác	1.839.142.872	1.548.851.128
<b>Cộng</b>	<b>15.882.663.233</b>	<b>13.807.817.772</b>

04- Hàng tồn kho	Cuối kỳ	Đầu năm
- Hàng mua đang đi đường		77.479.219.844
- Nguyên liệu, vật liệu	868.159.099.188	973.401.993.899
- Công cụ, dụng cụ	12.015.886.403	11.390.591.333
- Chi phí SX, KD dở dang	166.976.079.155	188.156.883.747
- Thành phẩm	810.073.987.128	418.109.796.351
- Hàng hóa	547.023.204	314.439.864
- Hàng gửi đi bán	16.782.050.466	
<b>Cộng giá gốc hàng tồn kho</b>	<b>1.874.554.125.544</b>	<b>1.668.852.925.038</b>

05- Thuế và các khoản phải thu Nhà nước		
- Thuế thu nhập doanh nghiệp nộp thừa		
- Thuế tài nguyên		3.439.097.967
- Thuế TNCN nộp quá		
<b>Cộng</b>		<b>3.439.097.967</b>

08- Tăng giảm tài sản cố định hữu hình (Có biểu chi tiết kèm theo)

09- Tăng, giảm tài sản cố định thuê tài chính

10- Tăng, giảm tài sản cố định vô hình: (Có biểu chi tiết kèm theo)

11- Chi phí xây dựng cơ bản dở dang	Cuối kỳ	Đầu năm
- Tổng số chi phí XDCB dở dang:	3.516.955.223.553	2.981.335.683.753
<b><u>Trong đó</u></b> (Những công trình lớn):		
+ Công trình cải tạo giai đoạn II	3.492.949.142.445	2.962.314.727.931
+ Hệ thống thiết bị cán phôi 150x150		
+ Mở rộng tầng sâu núi Quặng	5.024.850.220	1.527.699.819
+ Dây chuyền nghiền sấy than kốc		
+ Mở rộng kho bãi chứa than kốc	714.643.019	688.115.175
+ Dây chuyền cán thép Tuyên Quang		5.120.858.542
+ Hồ Thiên Nga	9.947.409.972	6.296.594.044
+ Đập ngăn thải bùn Mỏ NC CB	2.790.001.383	2.725.303.911
+ Các công trình khác	5.529.176.514	2.662.384.331
- Mua sắm tài sản cố định		
- Sửa chữa tài sản cố định	4.857.838.664	
<b>Cộng</b>	<b>3.521.813.062.217</b>	<b>2.981.335.683.753</b>

12- Tăng giảm bất động sản đầu tư:

13- Đầu tư dài hạn khác:	Cuối kỳ	Đầu năm
- Đầu tư vào công ty con	180.321.041.993	180.321.041.993
+ Công ty CP chế biến khoáng sản Thái Trung	1.530.000.000	1.530.000.000
+ Công ty CP cán thép Thái Trung	178.791.041.993	178.791.041.993
- Đầu tư vào công ty liên kết	47.267.762.492	47.267.762.492
+ Công ty CP Luyện cán thép Gia Sàng	31.179.438.046	31.179.438.046
+ Công ty CP cơ khí Gang thép	8.588.324.446	8.588.324.446
+ Công ty CP Hợp kim sắt Phú Thọ	7.500.000.000	7.500.000.000
- Đầu tư dài hạn khác	36.070.558.235	36.070.558.235
+ Công ty CP vận tải ô tô Gang thép TN	1.527.714.510	1.527.714.510
+ Công ty Nasteelvina	9.729.031.615	9.729.031.615
+ Công ty CP vật liệu chịu lửa	3.423.387.421	3.423.387.421
+ Công ty CP sửa chữa Ô tô Gang Thép	545.991.078	545.991.078
+ CP Hợp Kim Sắt Gang thép TN	844.433.611	844.433.611
+ Đầu tư dài hạn khác	20.000.000.000	20.000.000.000
- Dự phòng giảm giá đầu tư tài chính dài hạn	-20.037.475.203	-20.037.475.203
<b>Cộng</b>	<b>243.621.887.517</b>	<b>243.621.887.517</b>

#### Đầu tư vào công ty con

Thông tin chi tiết về các Công ty con vào ngày 30/6/2012 như sau:

Tên công ty liên kết	Nơi thành lập và hoạt động	Tỷ lệ lợi ích	Tỷ lệ biểu quyết
+ Công ty CP khai thác và chế biến khoáng sản Thái Trung (*)	Tuyên quang	51%	51%
+ Công ty CP cán thép Thái Trung (*)	Thái nguyên	51%	51%

\* Khoản đầu tư đang trong giai đoạn góp vốn

#### Đầu tư vào công ty liên kết

Thông tin chi tiết về các Công ty liên kết của Công ty vào ngày 30/6/2012 như sau:

Tên công ty liên kết	Nơi thành lập và hoạt động	Tỷ lệ lợi ích	Tỷ lệ biểu quyết
+ Công ty CP Luyện cán thép Gia Sàng	Thái nguyên	39,66%	39,66%
+ Công ty CP cơ khí Gang thép	Thái nguyên	20,97%	20,97%
+ Công ty CP Hợp kim sắt Phú Thọ	Phú Thọ	25,00%	25,00%

**Đầu tư dài hạn khác**

Ngày 21/5/2012 Công ty cổ phần Hợp kim sắt Gang thép Thái Nguyên có thông báo về việc tăng số lượng cổ phần của Công ty CP Gang thép Thái Nguyên do Công ty thực hiện việc trả cổ tức bằng cổ phiếu. Theo đó số lượng cổ phiếu của Công ty CP Gang thép Thái Nguyên tại Công ty CP Hợp Kim sắt Gang thép là: **80.000 CP** chiếm 9,7% vốn điều lệ

<b>14- Chi phí trả trước dài hạn</b>	<b>Cuối kỳ</b>	<b>Đầu năm</b>
- Chi phí công cụ dụng cụ	1.342.593.270	1.119.229.894
- Chi phí thuê văn phòng, kho bãi	810.721.459	366.130.721
- Phụ tùng bị kiện	44.505.272.125	45.885.964.625
- Chi phí bốc đất đá Phần Mễ	34.167.564.896	77.335.129.791
- Chi phí đền bù Phần mễ, TC	22.431.934.287	44.573.898.572
- Giá trị lợi thế vị trí địa lý	146.441.445.167	157.338.236.745
- Giá trị thương hiệu	37.116.808.905	39.768.683.162
- Chi phí biển quảng cáo	3.356.899.092	3.104.632.663
- Chi phí đền bù CT quang trung bắc Tcau		
- Chi phí sửa chữa TSCĐ	1.415.458.111	7.326.656.041
- Chi phí thuê lò sinh khí than		627.346.709
- Bảo hiểm các loại	1.755.003.195	1.648.415.189
- Chi phí khác	3.545.814.172	516.395.766
<b>Cộng</b>	<b>296.889.514.679</b>	<b>379.610.719.878</b>

<b>15- Vay và nợ ngắn hạn</b>	<b>Cuối kỳ</b>	<b>Đầu năm</b>
- Vay ngắn hạn	2.482.186.651.716	2.802.382.219.877
+ Vay ngắn hạn ngân hàng	2.480.472.610.716	2.801.455.859.877
+ Vay đối tượng khác (CBCNV)	1.714.041.000	926.360.000
- Nợ dài hạn đến hạn trả	118.341.910.425	380.141.235.020
<b>Cộng</b>	<b>2.600.528.562.141</b>	<b>3.182.523.454.897</b>

**16- Thuế và các khoản phải nộp nhà nước (Phụ lục số 16)**

<b>17- Chi phí phải trả</b>		
- Chi phí lãi vay vốn lưu động	12.466.572.935	15.144.937.756
- Lãi vay ân hạn	529.418.487	1.471.046.613
- Trích trước tiền điện 5 ngày	2.724.368.528	1.069.963.997
- Trích trước phí vận chuyển + mua hàng	2.946.564.457	634.362.365
- Trích trước chi phí hoàn thổ (PM.TQ)	25.680.398.865	17.157.602.756
- Trích trước bồi dưỡng hiện vật	347.918.115	374.186.665
- Trích trước CP sửa chữa lớn	13.279.357.489	
- Khác	54.920.172	764.423.283
<b>Cộng</b>	<b>58.029.519.048</b>	<b>36.616.523.435</b>

**18- Các khoản phải trả, phải nộp ngắn hạn khác**

- Kinh phí công đoàn	1.747.387.055	1.661.129.273
- Bảo hiểm các loại	238.883.260	9.756.274
- Phải trả về cổ phần hoá		6.117.859.971
- Lãi suất chậm trả	5.501.682.435	5.532.047.786
- Tiền đặt cọc đầu thầu		26.000.000



- Thoả ước lao động tập thể	7.908.729.534	7.221.443.924
- Tiền bảo lãnh thực hiện HĐ	812.405.000	734.209.250
- Quỹ xã hội từ thiện	1.454.004.792	327.549.148
- Bảo hiểm cháy nổ	299.288.048	311.173.943
- Tiền trợ cấp dôi dư chưa chi	507.117.400	507.117.400
- Thu tiền may trang phục công sở		
- Thu bồi thường tài sản	6.329.961.000	137.000.000
- Phải trả cổ tức 2010	6.650.950.000	171.200.000
- Thu đóng góp xây dựng các công trình công cộng	16.746.807.328	17.291.497.411
- Thuế TNDN nhà thầu		168.572.834
- Hồ Bàn Cờ, Hồ Cửa Làng	10.188.115.550	10.188.115.550
- Tiền lao động công ích	162.990.000	162.990.000
- Tiền đặt cọc mua hàng	21.908.659.000	
- Các khoản phải trả, phải nộp khác	1.118.406.675	799.258.986
<b>Cộng</b>	<b>81.575.387.077</b>	<b>51.366.921.750</b>

**19- Phải trả dài hạn nội bộ**

**20- Vay và nợ dài hạn**

a - Vay dài hạn

b - Nợ dài hạn

- Vay vốn Trung Quốc

**Cộng**

	Cuối kỳ	Đầu năm
	2.764.788.628.276	2.220.019.183.220
	223.301.153.600	223.301.153.600
	223.301.153.600	223.301.153.600
<b>Cộng</b>	<b>2.988.089.781.876</b>	<b>2.443.320.336.820</b>

**21- Tài sản thuế thu nhập hoãn lại và thuế thu nhập hoãn lại phải trả**

**22- Vốn chủ sở hữu (Có biểu chi tiết kèm theo)**

**23 - Nguồn kinh phí**

- Chi sự nghiệp dư cuối kỳ

+ Để tài nghiên cứu sử dụng phun than LG

+ Để tài nghiên cứu sx thép chữ C - N<sup>0</sup> 14 từ phôi 120x120

- Nguồn sự nghiệp dư cuối kỳ

+ Để tài nghiên cứu sx thép chữ C - N<sup>0</sup> 14 từ phôi 120x120

+ Để tài nghiên cứu sử dụng phun than LG

- Nguồn kinh phí còn lại cuối kỳ

Cuối kỳ

Đầu năm

**24- Tài sản thuê ngoài**

**VI- Thông tin bổ sung cho các khoản mục trình bày trong Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh**

	6T năm 2012	6T năm 2011
<b>25 - Tổng doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ (Mã số 01)</b>	<b>4.063.585.452.499</b>	<b>4.736.880.587.431</b>
- Doanh thu bán hàng	4.063.585.452.499	4.736.880.587.431
- Doanh thu cung cấp dịch vụ		
<b>26 - Các khoản giảm trừ doanh thu (Mã số 02)</b>		
<b>27 - Doanh thu thuần về bán hàng và cung cấp dịch vụ (MS10)</b>	<b>4.063.585.452.499</b>	<b>4.736.880.587.431</b>
Trong đó:		
- Doanh thu thuần trao đổi sản phẩm, hàng hóa	4.063.585.452.499	4.736.880.587.431
- Doanh thu thuần trao đổi dịch vụ		

**28 - Giá vốn hàng bán (Mã số 11)**

- Giá vốn của hàng hóa đã bán	3.675.829.946.466	4.256.602.257.706
- Giá vốn của vật tư, thành phẩm đã bán		
- Giá vốn của dịch vụ đã cung cấp		
<b>Cộng</b>	<b>3.675.829.946.466</b>	<b>4.256.602.257.706</b>

**29 - Doanh thu hoạt động tài chính (Mã số 21)**

- Lãi tiền gửi, tiền cho vay	3.174.948.585	6.496.026.426
- Cổ tức lợi nhuận được chia		90.000.000
- Lãi mua trái phiếu		1.119.000.000
- Lãi chênh lệch tỷ giá đã thực hiện	99.347.918	1.936.581.662
- Chiết khấu thanh toán	2.182.729.563	
- Lãi ứng trước tiền mua hàng		3.683.155.653
- Lãi bán hàng trả chậm	10.371.684.221	8.171.910.662
- Doanh thu hoạt động tài chính khác		20.085.160
<b>Cộng</b>	<b>15.828.710.287</b>	<b>21.516.759.563</b>

**30 - Chi phí tài chính (Mã số 22)**

	6T năm 2012	6T năm 2011
- Lãi tiền vay	229.798.371.378	181.471.242.661
- Lãi chậm trả tiền phối + thép phế + than	6.422.343.257	
- Lỗ chênh lệch tỷ giá đã thực hiện	1.405.578.616	13.292.713.746
- Phân bổ lỗ chênh lệch tỷ giá chưa thực hiện		
- Chiết khấu thanh toán	5.008.013.274	
- Chi phí hoạt động tài chính khác	312.500	153.514.393
<b>Cộng</b>	<b>242.634.619.025</b>	<b>194.917.470.800</b>

**\* Thu hoạt động khác**

	6T năm 2012	6T năm 2011
- Bán tài sản thanh lý	5.713.330	38.728.220
- Vật tư thanh lý nhập kho	385.354.906	357.805.500
- Tiền phạt, bồi thường	136.577.485	8.300.000
- Giá trị thu hồi tài sản thanh lý		70.500.000
- Phí thực tập	169.485.000	155.335.000
- Thuế tài nguyên nộp quá do thay đổi cơ sở tính giá theo quy định của nhà nước đã tính vào chi phí các kỳ kế toán trước		6.841.652.576
- Thu nhập khác	1.275.643.595	1.556.476.722
<b>Cộng</b>	<b>1.972.774.316</b>	<b>9.028.798.018</b>

**\* Chi hoạt động khác**

- Giá trị còn lại tài sản bán thanh lý	20.544.054	74.563.004
- Chi phí thu hồi thanh lý tài sản		783.673
- Tiền bồi thường, tiền phạt	3.428.990	25.816.562

- Chi phí hướng dẫn học sinh thực tập	111.660.000	86.331.250
- Chi phí hoạt động của khách sạn tại Cửa lò	146.271.618	
- Chi phí khác	1.316.049.490	631.843.184
<b>Cộng</b>	<b>1.597.954.152</b>	<b>819.337.673</b>

31 - Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành (Mã số 51) 38.784.930.359

- Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp tính trên thu nhập  
chịu thuế năm hiện hành 38.784.930.359

32 - Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại (Mã số 52)

NGƯỜI LẬP BIỂU



Nguyễn Thị Thủy

KẾ TOÁN TRƯỞNG



Đỗ Xuân Hòa

Ngày 20 tháng 07 năm 2012

TỔNG GIÁM ĐỐC




Trần Văn Khâm